







# Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

## SERVICIOS OFICIALES

**Línea con Canarias desde Cádiz**  
 Todos los domingos y miércoles a las 15 horas.  
 Domingos 3, 17 y 31 1930. Agosto. Moto-nave INFANTA BEATRIZ para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.  
 Miércoles 6 Agosto 1930. El vapor ROMELI para Tenerife y Las Palmas.  
 Domingo 10 Agosto 1930. El vapor ISLA GRAN CANARIA para Arrecife, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.  
 Miércoles 13 y 27 Agosto 1930. La moto-nave INFANTA CRISTINA para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.  
 Miércoles 20 Agosto de 1930. El vapor PLUS-ULTRA para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.  
 Domingo 24 Agosto 1930. El vapor ISLA DE TENERIFE para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma.  
**NOTA:** En todos sus viajes las moto-naves INFANTA BEATRIZ e INFANTA CRISTINA admitirán la carga hasta las 14 horas del día de su salida. Los restantes buques admitirán la carga hasta las 5 de la tarde del día anterior a su salida.  
 Todos estos buques admiten carga con conocimientos directos para las siguientes islas:  
 Abona, Miedano, Abregos, Villagránrey, Orotava, Ycod, Garachico, Saucos y Tazacorta (Reexpidiéndose por Santa Cruz de Tenerife).  
 Sardinias, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Tiñosa y Arrieta (Reexpidiéndose por Las Palmas).  
 También se admite con trasbordo en las Palmas mercancías destinadas a Cabo Juby, Río de Oro y Cabo Blanco.  
**Línea Canarias-Cádiz-Norte**  
 JUEVES: 31 Julio y 28 Agosto de 1930. Vapor PLUS-ULTRA para Vigo, Musel, Bilbao, Pasaje, Santander.  
 JUEVES 14 de Agosto de 1930, el vapor ROMELI para Coruña - Musel, Bilbao, Pasajes y Santander.  
**Línea Canarias-Cádiz-Sevilla**  
 Jueves 7 y 21 de Agosto 1930. Moto-nave INFANTA CRISTINA para Sevilla.  
**Línea con África**  
 SERVICIO CADIZ-LARACHE: Los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25, a las 23 horas.  
 SERVICIO CADIZ-TANGER: Todos los martes a las 7 horas.  
 SERVICIO CADIZ-TANGER-CEUTA: Todos los jueves a las 7 horas.  
**Servicio rápido a Barcelona**  
 El vapor ISLA TENERIFE, saldrá el martes 5 Agosto 1930.  
 El vapor ISLA GRAN CANARIA, saldrá el lunes 18 Agosto 1930.  
 La moto-nave INFANTA BEATRIZ, saldrá los domingos 10 y 24 de Agosto de 1930.  
**Servicio Cantábrico**  
 Para Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Musel, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes.—El vapor

## POETA AROLAS

Saldrá de Cádiz, el Viernes 22 de Agosto de 1930.  
 Admitiendo además carga para los puertos de Riveo, Aviles, Luarca, Navia, Tapia y San Esteban de Pravia.—Admite pasaje.

**Servicio Mediterráneo**  
 Para Ceuta, Málaga, Melilla, Motril, Cartagena, Alicante, Valencia Aguilas y Barcelona.—El vapor

## RIO-NAVIA

Saldrá de Cádiz, el Viernes 22 de Agosto de 1930.  
 Admitiendo carga y pasaje para los indicados puertos y Baleares, Nador y Villa Sanjurjo.—Admite Pasaje.

Para informes: Compañía Trasmediterránea, Delegación de Cádiz. Isac Peral número 23 (bajo).  
 TELEFONO NUM. 1438

# Compañía Trasatlántica

## SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1930

**LÍNEA DEL CANTÁBRICO A CUBA-MEJICO**  
 El vapor ALFONSO XIII, saldrá de Bilbao y Santander el 16 de Agosto, de Gijón el 17 y de Coruña el 18, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.  
 Próxima salida el 11 de Septiembre.  
**LÍNEA DEL MEDITERRANEO AL BRAZIL-SIL PLATA**  
 El vapor INFANTA ISABEL DE BORBON, saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
 Próxima salida el 5 de Septiembre.  
**LÍNEA DEL MEDITERRANEO A NEW-YORK-CUBA**  
 El vapor BUENOS AIRES, saldrá de Barcelona y Tarragona el 2 de Agosto, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Málaga el 5, de Cádiz el 7 y de Vigo el 9 para Nueva York y Habana.  
 Próxima salida el 26 de Septiembre.  
**LÍNEA DEL MEDITERRANEO A CUBA-NEW-YORK**  
 El vapor ANTONIO LOPEZ, saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Agosto, de

Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.  
 El vapor JUAN SEBASTIAN ELCANO, saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Agosto, de Valencia el 1 de Septiembre de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.  
 Próxima salida el 8 de Octubre.  
**LÍNEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO, VENEZUELA-COLOMBIA**  
 El vapor MARQUES DE COMILLAS, saldrá de Barcelona el 14 de Agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
 Próxima salida el 9 de Septiembre.  
**LÍNEA DE FERNANDO POO**  
 El vapor LEGAZPI que debía salir de Barcelona el 15 y de Cádiz el 20, retrasa su salida, que se avisará oportunamente.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla.—Orquesta, &c.  
 Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.  
 También tiene establecida esta Compañía un red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.—Barcelona y en la Agencia de Cádiz: Isabel la Católica, 3.

# BLENORRAGIA (Purgaciones)

y todas las graves complicaciones del aparato genito urinario, como son cistitis, prostatitis, gonorrea, matinal o militar, orquitis etc., del hombre; metritis, vaginitis anexitis etc., de la mujer; se obtiene un rápido y eficaz resultado con el uso de los

## SELLOS OSSAM

Sus propiedades antisépticas y microbicidas comunican a la sangre y orina, ya notando sus efectos a las primeras tomas; calman los dolores producidos por la micción; la orina se mantiene aséptica y los gonococos son destruidos hasta que se obtiene con su uso una verdadera y completa curación

De venta en Cádiz: Sra. Viuda. Matute, Plaza Isabel II, número 2 y principales farmacias. En Málaga: Farmacia Gómez, San Juan 80; en Sevilla: Droguería Alconcer, Laraña 8 y 10; en Barcelona: Doctor Andreu, Segala

Preparados: Laboratorios Ballester, Salmorón 167, bis. BARCELONA

# Fábrica de Hielos de Esmeraldo Domínguez. Cádiz

Calles: San Bernardo, Angel, Santa Catalina y Avenida Primo de Rivera.—Teléfono, 1340

Mediante contratos especiales, suministramos HIELO triturado, grueso o pulverizado, especial para exportación y conservación de pescados; puesto sobre muelle, bordo o estación, a

Treinta y cinco pesetas la tonelada

Al detall: 5 céntimos kilo a domicilio. En fábrica: Hasta 10 kilos, 4 céntimos kilo  
 De más de 10 kilos en adelante, 3 y medio céntimos kilo.

Grandes existencias preparadas para servir los pedidos rápidamente por grandes que sean Peso dispuesto siempre a comprobar con garantía de exactitud.—Trituración moderna.

Duración, Calidad, Facilidades y Economía a prueba de competencia.

## Cemento Portland

# ASLAND

de la Compañía General de Asfaltos y Portland, de Barcelona.  
 La marca que sirve de tipo para los Portlands en España.  
 Empléase en las obras del Estado.

Delegado-agente para Cádiz y su provincia: E. Andrés González

Rafael de la Viesca, 10 CADIZ

## GRANDES ALMACENES DE MUEBLES

DE LA

# Viuda de Luis Salvador

Sacramento, 11—Cádiz

Ventas a plazos y al contado.—Especialidad en tapicerías fabricadas a precios sin competencia en la casa

## FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

MANUEL RUIZ VILCHES

COBOS. 6 Duplicados CADIZ TELEFONOS. 34 y 493

La mejor tinta que se conoce, es la incomparable



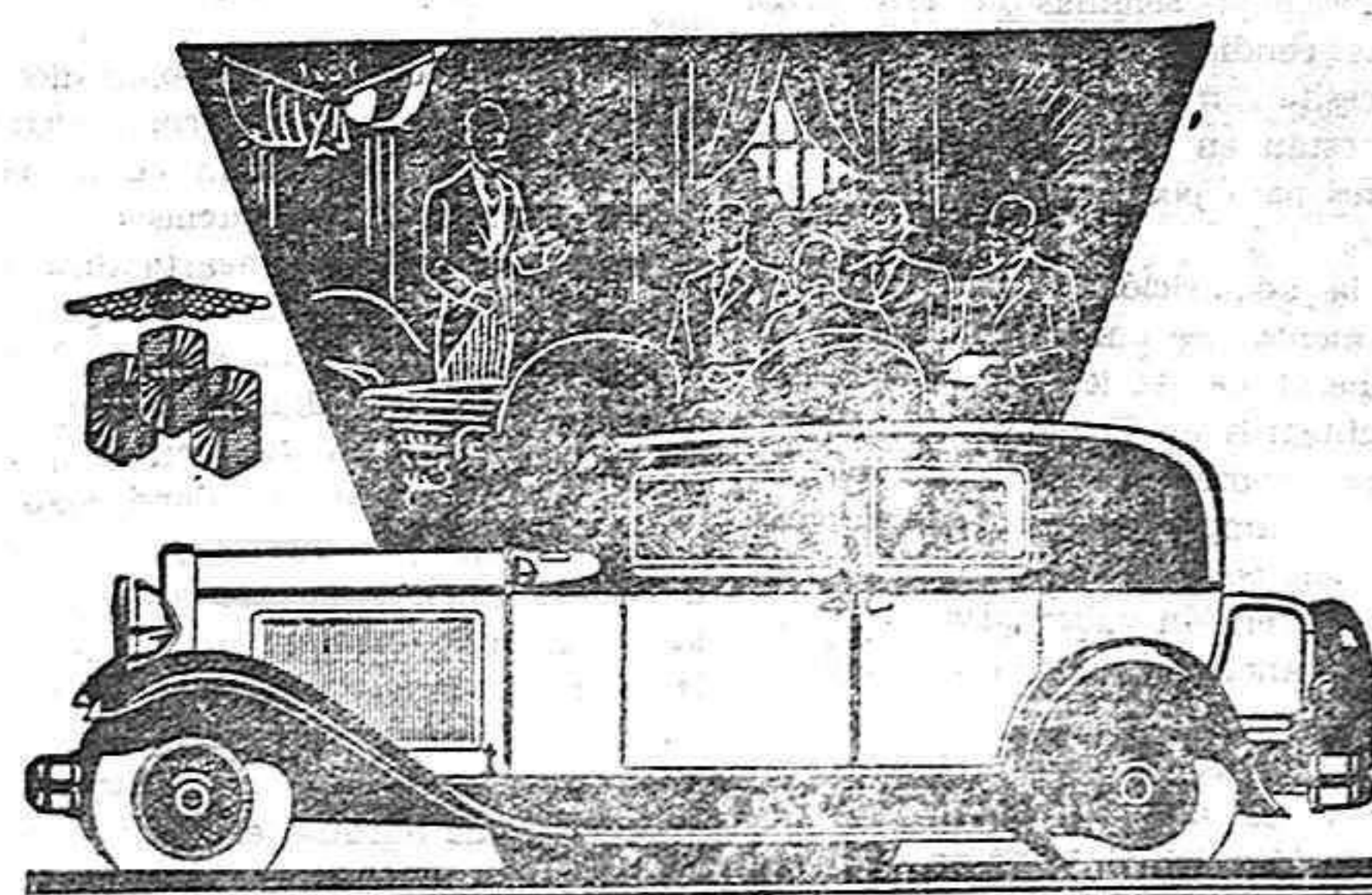
Casa Cerón :: Columela, 23

# AUTOMOVILES

Fast and Safe

Servicio diario de Automóviles Correos sobre neumáticos entre Cádiz, Algeciras, La Línea (Para GIBRALTAR) Salida de Cádiz: 13.45; llegada, 13.30. Plaza de Loreto.—Teléfono 1620. Salida de Algeciras: 8.15; llegada, 19.00.—S. Moret 5.—Teléfono 101. Salida de La Línea: 7.00; llegada: 20.15.—Ramón de Carranza, 46.—Teléfono 1451. Las puertas de Gibraltar estarán abiertas hasta las 22.00 para la entrada en dicha plaza.

Los LUNES, MIÉRCOLES y VIERNES RAPIDO para enlazar en ALGECIRAS con los vapores de TANGER y CRUTA: Salida de Cádiz: a las 9.00.—Isaac Peral (Paseo de Canalejas). Los MARTES, JUEVES y SABADOS.—RAPIDO de ALGECIRAS a CADIZ: Salida: A las 12.45.—Café 'La Estrella' (Muelle).



¡HABLA EL EMBAJADOR!

"ES deber de todo hombre de Estado percibir pronto y apreciar con imparcialidad cuantas tendencias lleguen a manifestarse mundialmente.  
 "No me sorprende enterarme de que en diecinueve de los mercados más importantes del mundo reine indiscutiblemente el Nash "400" en el campo de su precio.  
 "Yo mismo poseo un Nash y gustoso reconozco su excelencia y supremacía.  
 "El hecho de que varias de las familias reales de Europa, que adquieren sólo aquello que verdaderamente puede satisfacer su gusto exigente y exquisito, hayan comprado el Nash Ocho de Doble Encendido, confirma mi antigua creencia de que es éste el aristócrata, aun entre aquellos coches de precio mucho más alto."

Francisco de la Viesca

Cádiz: Benjumeda, 30. Sevilla: Unión, 1

NASH 400

## Línea Regular de Vapores Ibarra y Compañía

Servicios semanales, admitiendo carga para los puertos siguientes: Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao y Pasaje, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Tarragona y Barcelona.

INFORMARÁ SU CONSIGNATARIO: JUAN J. RAVINA

Beato Diego de Cádiz, 12.—Cádiz

Agente de Negocios Matriculado

# JOSE GOMEZ CANTO

OBISPO CALVO Y VALERO, 4

Gestión de toda clase de asuntos administrativos en las distintas dependencias del Estado, Provincia y Municipio. Obtención de patentes, marcas, certificaciones de Registros y Juzgados, etc., etc.

Representaciones de Ayuntamientos.—Pidan nuestra tarifa.

No hay otra máquina de escribir que ofrece más ventajas

## CORONA

La máquina de escribir personal

suavidad de su funcionamiento el novísimo modelo con cuatro hileras y la una maravilla, aun para aquellos que consideraban la «Corona Tres» el como de la perfección en la máquina de escribir portátil. Si Vd. no goza de la satisfacción de emplear una máquina de escribir personal es probable que no puede apreciar cuanto le ayudaría una Corona. Pero pruébela por varios días y verá como cambia su actitud hacia la correspondencia. Vd. se sorprenderá aprovechando toda oportunidad para componer cartas «Corona escritas».

Venta: CASA CERÓN.—Columela núm. 23.—Cádiz.

Placas a la turca gres y de hierro esmaltado  
 Azulejos, Cristalería y Loza, Bañeras, Tuberías,  
 Vajillas, Lavabos, Perfumería, Aparatos eléctricos,  
 Baterías de cocina, todo en el

## Bazar "La Concepción"

CEMENTO LANDFORT  
 Teléfonos núms. 1818 y 1316

Cervantes núm. 18, duplicado  
 Esquina a San José

CADIZ